



读考研书 找人大社

# 2009 年考研 英语 新教程

主编 张锦芯

- **权威**专家精心编制
- **主题**阅读先行

20个单元，由易至难，从夯实基础到超越真题，全程护读  
以阅读为中心，涵盖大纲全部题型，语言基础、技能双提高  
主题丰富，触及历年真题热门话题，扩大知识面  
配翻译，做注解，精选词汇词义

2009 年

# 考研英语新教程

主 编	张锦芯		
编 者	张锦芯	郭庆民	王 敏
	李守京	田育英	王 红
	赵艳萍	陈丽丽	韩满玲

正版查询及服务程序

- 刮 开 涂 层
- 获取 20 位数字编码
- 上 [www.lkao.net](http://www.lkao.net) 注册
- 登录增值服务进免费课堂

# 2009

图书在版编目(CIP)数据

2009 年考研英语新教程/张锦芯主编. 8 版

北京:中国人民大学出版社,2008

ISBN 978-7-300-06251-8

I. 2...

II. 张...

III. 英语-研究生-入学考试-教材

IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 015561 号

2009 年考研英语新教程

主编 张锦芯

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

电 话 010-62511242(总编室)

010-82501766(邮购部)

010-62515195(发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.1kao.net>(中国 1 考网)

经 销 新华书店

印 刷 涿州星河印刷有限公司

规 格 210 mm×285 mm 16 开本

印 张 28.75

印 字 数 804 000

邮政编码 100080

010-62511398(质管部)

010-62514148(门市部)

010-62515275(盗版举报)

版 次 2001 年 8 月第 1 版

2008 年 2 月第 8 版

印 次 2008 年 2 月第 1 次印刷

定 价 39.00 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

## 郑重声明

张锦芯教授主编的《考研英语新教程》一书，是深受广大考生欢迎的英语类考研图书，该书以其名师的底蕴、翔实的内容、实用的体例，成为全国考研的畅销书。

正因为该书的畅销，其也成为一些不法之徒盗印盗销的重点。盗版行为在侵害作者和出版者权益的同时，也因其印装粗劣、错漏百出，使考生蒙受金钱损失、精力损失，甚至误导考生，毁掉考生考研前程。

多年来，我们一直与盗版行为作着艰苦的斗争，并让一些盗版者受到了应有的处罚。今年，我们将进一步加大打击盗版的力度，并利用包括法律手段在内的一切手段，让盗版者受到法律的严惩。

请广大考生认准以下防盗版特征：(1) 封面防伪标带 20 位密码网上注册查真伪。(2) 封面压有带人大出版社社标的压纹。

在以上措施的基础上，我们奉行以服务打击盗版，让买人大版图书的考生享受到实实在在的服务。今年我们将继续为购书考生提供网上增值服务，详情请及时登录中国 1 考网 (www.1kao.net) 查询。

为保障您和您尊敬的老师的合法权益，请将您掌握的盗版者信息及时提供给我们。

举报电话：010-62515275

编辑电话：010-62511915

电子邮箱：1kao2005@163.com

中国人民大学出版社授权律师

北京市洪范广住律师事务所

徐波

2008年2月

# 题材为先 统领考研英语

很多考生复习英语效果不明显，做题总是不理想，一个重要的原因是对题目涉及的题材或内容不熟悉。著名考研英语辅导专家张锦芯教授为帮助考生熟悉考研英语题材与内容，专门编写了这本《考研英语新教程》。

全书分为 20 个单元，一个单元围绕一个题材设计考研试卷中的全部题型，其中有些题材在过去十几年中被反复考到，还有一些题材涉及一些技术和社会热点问题。通过以题材串题型这种独特的方式，帮助考生实实在在地阅读考研试题常涉及的一些题材的文章，积累相关知识，了解西方人在这些知识领域里的基本观点，帮助考生积累相关的重要词汇。本书出版以来，受到考生一致好评。

在全面系统复习英语的同时，考生还需要在其他方面下工夫。相关图书如下：

**考研英语** 《2009 年考研英语阅读 200 篇》《2009 年考研英语词汇活学活用巧链记》《历年考研英语真题名家详解》《2009 年考研英语写作专项突破》《2009 年考研英语阅读 Part B 全突破》《2009 年考研英语模拟考场》

**考研政治** 《2009 年考研政治理论复习导本》《2009 年考研政治理论课常考知识点》《最新考研政治真题命题研究与高分策略》《2009 年考研政治实用经典教程》《2009 年考研政治理论最新精编 1000 题》《2009 年硕士研究生入学考试政治理论课复习指导》

**考研数学** 《2009 年考研数学经典讲义》《考研历届数学真题题型解析》《2009 年考研数学最新精选 600 题》《2009 年考研数学经典冲刺 5 套卷》

经过认真复习，我们相信您定可以轻松上阵，考取高分，圆考研名校梦。

# 前言

就文章的题材而言，2008年考题并没有脱离历年考题的范围，涉及医学与健康、科学与研究、历史与文化、信息与传媒、语言与交际；命题的方式和角度与以往基本上没有差别，例如，阅读理解部分仍然侧重于考查考生把握作者观点和文章重要信息（包括段落重点）的能力；作文是看图作文，涉及的话题是个人价值观与世界观。但是2008年考题也有些不同于往年的地方，如阅读第三、四篇文章相当长，与往年相比多占用考生很多时间；翻译则是一篇传记型的文章，这是历年考试中从来没有考过的文章类型——虽然涉及的话题考生并不陌生。

统计表明，无论是在考研试题的阅读理解部分，还是在完形填空和翻译等其他部分，有些题材的文章在历年考题中被反复考查，如经济、社会、教育、环保、传媒、文化、法律、医学、科技等方面的题材，还有的文章题材涉及新技术和社会热点问题，如克隆技术、安乐死、计算机网络技术等。本书最大的特点就是以文章题材为主线，帮助考生实现对语法、词汇、阅读、翻译和写作能力的全面训练和提高。

在统计历年考题题材的基础上，我们筛选出20个常考的题材，编成20个单元，每个单元涉及一个题材或主题，主课文和练习围绕同一个主题展开，让考生每学习一个单元，就对某个领域里的知识和词汇进行较系统化地了解和掌握。**按题材编写每个单元，这是本书无与伦比的特色；精读精练多积累，这是本书始终如一要贯彻的宗旨，也是考生备考的主要任务。**

本书突出一个“精”字。我们认为，不少考生之所以在经过一段时间的复习后感觉收效不大，其中一个重要原因是：考生在做模拟试题的过程中各方面的积累甚少，没有**认真归纳文章涉及的知识内容，弄清作者在文章中的基本观点，把握考题的命题思路，学习和积累文章中涉及的重点词汇和词组。**

为了帮助考生解决这些问题，养成良好的备考习惯，我们对每个单元都进行了精心的选材和编写。仅以对“总词汇表”的处理为例，就不难看出本书的“精”妙之处。首先，我们参照了考研大纲词汇表，对选入总词汇表的词汇和词组进行了精心筛选；其次，我们以对历年考题的统计和几十年的教学经验为基础，对词汇和词组进行了三个等级的划分，并进行了相应的标识，以方便考生优先选择记忆考研必备的重点词汇和词组；再次，我们对重点词汇和词组的意思又进行了精心筛选，为每个重点词汇和词组确定出常用的2~4个意思。这些做法不仅减轻了考生的记忆负担，更重要的是提高了考生记忆和学习词汇的效率！此外，我们还对词汇进行了注音。

通过阅读本书的“使用说明”，相信考生对本书的细致入微之处会有更多了解。

**本书的突出特点是：**（1）每单元各部分围绕一个主题或题材展开系统训练；（2）全书各单元之间



# 使用说明

以下对本书的特点及使用方法作详细介绍：

(一) 本书按主题划分为 20 个单元，每个单元涉及一个主题。相应地，每单元的“主课文”和“练习”都围绕同一个主题选编。这种编排方式不仅使考生系统地积累了知识，了解了西方人在这些知识领域里的基本思想，而且也积累了相关的词语。同一个主题使用的词汇和表达方式有一定的共性，这样，考生可以以一个主题为主线，集中学习并掌握与这个主题有关的词汇与表达方式。

(二) 每单元依次包括“主课文”和“练习”。练习依次包括完形填空、阅读理解（包括 A、B 两部分）、翻译、写作（包括应用文写作），基本自成一套考题，按考试的形式和要求编写，其中阅读理解 Part B 部分包括了大纲要求的各种题型样本。全书分“中级篇”和“高级篇”，在照顾到主题的同时，我们力争使 20 个单元在难度的安排上做到循序渐进。这样做的目的是让考生从基础抓起，扎扎实实地提高自己的语言水平和应试能力。

(三) 本书强调在备考过程中精读的作用和系统知识的积累。在编排上，“主课文”稍长于考研试题阅读理解部分的文章，以便涵盖足够的语言知识。“主课文”配有阅读理解练习和参考译文，目的是让考生检验自己的理解，确实掌握课文内容。在理解的基础上，考生应记忆并积累一些有用的语言知识。在阅读“主课文”的译文之前，我们建议考生自己先动手翻译一下课文，然后再对照译文检查，在实践中切实提高自己读和译的能力，尤其是理解疑难长句的能力。

(四) “完形填空”材料新颖，难度设计合理，受到了多数考生的赞誉。“阅读理解 Part A”中的两篇文章在长度上与考研试题“阅读理解”部分基本相当，文章配有理解练习和翻译练习，还对文章中出现的疑难长句进行了翻译和注解，以帮助考生真正读懂每篇文章的每个句子。阅读理解部分的问题包括考研常考到的题型，也包括少部分考研迄今尚未考到的题型，以便使考生对这些题型有一定的心理准备。“阅读理解 Part B”部分包括了大纲列出的四种题型。“翻译”部分对句子从语言结构和知识上进行了详细分析，对翻译技巧进行了说明。

(五) “写作”分为两部分，第一部分是应用文写作，第二部分是短文写作，体裁多样。第二部分在形式上侧重图画和图表作文的练习。就图画和图表作文而言，作文的审题非常重要，不少考生在审题时失之片面，甚至跑题。因此，我们为每篇作文添加了审题指导，以训练考生的审题思路。同时，为了帮助考生有所积累，每篇作文为考生提供了写作类似主题的文章常用的一些词语和句子，以便考生从中择取一些记忆。

(六) 所有练习均配有答案和题解。“主课文”的译文、注释和练习题解附在其后；“练习”各部分



# 目 录

## 第一部分 中级篇——夯实基础

### Unit One Medical Science and Health

医学与健康 ..... (3)

Text Doctor-assisted Suicide: Is It Ever  
an Option? ..... (4)

Reading Comprehension  
(包括“答案与题解”) ..... (5)

Notes ..... (6)

课文参考译文 ..... (6)

练习 ..... (7)

I. Cloze ..... (7)

II. Reading Passages  
(包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (8)

Part A 阅读理解 ..... (8)

Part B 选择搭配 ..... (11)

III. Translation ..... (13)

IV. Writing (包括“审题指导”) ..... (13)

Part A 应用文 ..... (13)

Part B 英语写作 ..... (14)

练习答案与题解 ..... (15)

### Unit Two Ecology and the Environment Protection

生态与环保 ..... (21)

Text People and the Environment ..... (22)

Reading Comprehension

(包括“答案与题解”) ..... (23)

Notes ..... (24)

课文参考译文 ..... (24)

练习 ..... (25)

I. Cloze ..... (25)

II. Reading Passages  
(包括“疑难长句翻译与注解”) ... (26)

Part A 阅读理解 ..... (26)

Part B 段落排序 ..... (30)

III. Translation ..... (31)

IV. Writing (包括“审题指导”) ..... (31)

Part A 应用文 ..... (31)

Part B 英语写作 ..... (32)

练习答案与题解 ..... (33)

### Unit Three Information and the Media

信息与传媒 ..... (39)

Text What Is Fluency with Information  
Technology? ..... (40)

Reading Comprehension  
(包括“答案与题解”) ..... (41)

Notes ..... (42)

课文参考译文 ..... (42)

练习 ..... (43)

I. Cloze .....	(43)	Part B 小标题选择 .....	(83)
II. Reading Passages		III. Translation .....	(85)
(包括“疑难长句翻译与注解”) ..	(44)	IV. Writing (包括“审题指导”) .....	(85)
Part A 阅读理解 .....	(44)	Part A 应用文 .....	(85)
Part B 小标题选择 .....	(48)	Part B 英语写作 .....	(85)
III. Translation .....	(50)	练习答案与题解 .....	(87)
IV. Writing (包括“审题指导”) .....	(50)		
Part A 应用文 .....	(50)	<b>Unit Six Law and the Society ( I )</b>	
Part B 英语写作 .....	(50)	<b>法律与社会 (一)</b> .....	(93)
练习答案与题解 .....	(51)	Text Minor Problems? .....	(94)
		Reading Comprehension	
<b>Unit Four Computer Science and the Web</b>		(包括“答案与题解”) .....	(95)
<b>计算机与网络</b> .....	(57)	Notes .....	(96)
Text Computers in Class .....	(58)	课文参考译文 .....	(96)
Reading Comprehension		练习 .....	(97)
(包括“答案与题解”) .....	(59)	I. Cloze .....	(97)
Notes .....	(60)	II. Reading Passages	
课文参考译文 .....	(60)	(包括“疑难长句翻译与注解”) .....	(98)
练习 .....	(61)	Part A 阅读理解 .....	(98)
I. Cloze .....	(61)	Part B 选择搭配 .....	(102)
II. Reading Passages		III. Translation .....	(103)
(包括“疑难长句翻译与注解”) ..	(62)	IV. Writing (包括“审题指导”) .....	(104)
Part A 阅读理解 .....	(62)	Part A 应用文 .....	(104)
Part B 观点与例证 .....	(66)	Part B 英语写作 .....	(104)
III. Translation .....	(67)	练习答案与题解 .....	(105)
IV. Writing (包括“审题指导”) .....	(67)		
Part A 应用文 .....	(67)	<b>Unit Seven Ethics and Morality</b>	
Part B 英语写作 .....	(68)	<b>伦理与道德</b> .....	(111)
练习答案与题解 .....	(69)	Text Are We Tolerating More	
		Dishonesty? .....	(112)
<b>Unit Five Employment and Unemployment</b>		Reading Comprehension	
<b>就业与失业</b> .....	(74)	(包括“答案与题解”) .....	(113)
Text The Electronic Office .....	(75)	Notes .....	(114)
Reading Comprehension		课文参考译文 .....	(114)
(包括“答案与题解”) .....	(76)	练习 .....	(115)
Notes .....	(77)	I. Cloze .....	(115)
课文参考译文 .....	(77)	II. Reading Passages	
练习 .....	(78)	(包括“疑难长句翻译与注解”) .....	(116)
I. Cloze .....	(78)	Part A 阅读理解 .....	(116)
II. Reading Passages		Part B 小标题选择 .....	(120)
(包括“疑难长句翻译与注解”) ..	(79)	III. Translation .....	(122)
Part A 阅读理解 .....	(79)	IV. Writing (包括“审题指导”) .....	(122)



Part B 英语写作	(198)
练习答案与题解	(200)

### Unit Twelve Scientific Experiment and Research

科学实验与研究	(206)
Text Mental Illness and Diagnosis	(207)
Reading Comprehension	
(包括“答案与题解”)	(208)
Notes	(209)
课文参考译文	(209)
练习	(210)
I. Cloze	(210)
II. Reading Passages	
(包括“疑难长句翻译与注解”)	(211)
Part A 阅读理解	(211)
Part B 观点与例证	(215)
III. Translation	(217)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(217)
Part A 应用文	(217)
Part B 英语写作	(218)
练习答案与题解	(219)

### Unit Thirteen Education and the Government

教育与政府	(225)
Text Special Education's Best Intentions	(226)
Reading Comprehension	
(包括“答案与题解”)	(227)
Notes	(228)
课文参考译文	(228)
练习	(229)
I. Cloze	(229)
II. Reading Passages	
(包括“疑难长句翻译与注解”)	(230)
Part A 阅读理解	(230)
Part B 选择搭配	(235)
III. Translation	(237)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(237)
Part A 应用文	(237)
Part B 英语写作	(237)
练习答案与题解	(238)

### Unit Fourteen New Sciences and Technology

科普新知识	(245)
Text Finding the Most Effective and Economical Fuel for Cars	(246)
Reading Comprehension	
(包括“答案与题解”)	(247)
Notes	(248)
课文参考译文	(248)
练习	(249)
I. Cloze	(249)
II. Reading Passages	
(包括“疑难长句翻译与注解”)	(250)
Part A 阅读理解	(250)
Part B 观点与例证	(254)
III. Translation	(256)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(256)
Part A 应用文	(256)
Part B 英语写作	(256)
练习答案与题解	(257)

### Unit Fifteen Language and Communication

语言与交际	(263)
Text Preface to <i>The Columbia Encyclopedia</i>	(264)
Reading Comprehension	
(包括“答案与题解”)	(265)
Notes	(266)
课文参考译文	(267)
练习	(268)
I. Cloze	(268)
II. Reading Passages	
(包括“疑难长句翻译与注解”)	(269)
Part A 阅读理解	(269)
Part B 段落排序	(273)
III. Translation	(275)
IV. Writing(包括“审题指导”)	(275)
Part A 应用文	(275)
Part B 英语写作	(275)
练习答案与题解	(276)

### Unit Sixteen Science and Its Development

科学及其发展	(283)
--------	-------



Text Creating a Better International Community for All ..... (284)

Reading Comprehension (包括“答案与题解”) ..... (285)

Notes ..... (286)

课文参考译文 ..... (286)

练习 ..... (287)

    I. Cloze ..... (287)

    II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (288)

        Part A 阅读理解 ..... (288)

        Part B 观点与例证 ..... (292)

    III. Translation ..... (294)

    IV. Writing(包括“审题指导”) ..... (294)

        Part A 应用文 ..... (294)

        Part B 英语写作 ..... (294)

练习答案与题解 ..... (295)

**Unit Seventeen History and Culture**

**历史与文化** ..... (302)

Text Sociobiology—a Controversial Subject ..... (303)

Reading Comprehension (包括“答案与题解”) ..... (303)

Notes ..... (305)

课文参考译文 ..... (305)

练习 ..... (306)

    I. Cloze ..... (306)

    II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (307)

        Part A 阅读理解 ..... (307)

        Part B 选择搭配 ..... (311)

    III. Translation ..... (312)

    IV. Writing(包括“审题指导”) ..... (312)

        Part A 应用文 ..... (312)

        Part B 英语写作 ..... (313)

练习答案与题解 ..... (314)

**Unit Eighteen Law and the Society( II )**

**法律与社会(二)** ..... (320)

Text Trial by Jury, a Fundamental Right and a Flawed System ..... (321)

Reading Comprehension (包括“答案与题解”) ..... (322)

Notes ..... (323)

课文参考译文 ..... (323)

练习 ..... (324)

    I. Cloze ..... (324)

    II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (325)

        Part A 阅读理解 ..... (325)

        Part B 选择搭配 ..... (329)

    III. Translation ..... (330)

    IV. Writing(包括“审题指导”) ..... (330)

        Part A 应用文 ..... (330)

        Part B 英语写作 ..... (331)

练习答案与题解 ..... (332)

**Unit Nineteen Globalization and Its Impact**

**全球化及其影响** ..... (338)

Text The Big Squeeze ..... (339)

Reading Comprehension (包括“答案与题解”) ..... (340)

Notes ..... (341)

课文参考译文 ..... (342)

练习 ..... (343)

    I. Cloze ..... (343)

    II. Reading Passages (包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (344)

        Part A 阅读理解 ..... (344)

        Part B 段落排序 ..... (348)

    III. Translation ..... (350)

    IV. Writing(包括“审题指导”) ..... (350)

        Part A 应用文 ..... (350)

        Part B 英语写作 ..... (350)

练习答案与题解 ..... (351)

**Unit Twenty Evolution and Development**

**进化与发展** ..... (359)

Text Evolution: Fact, Theory, Controversy ..... (360)

Reading Comprehension (包括“答案与题解”) ..... (361)

Notes ..... (362)

课文参考译文 ..... (362)

练习 ..... (363)

I. Cloze ..... (363)

II. Reading Passages ..... (364)

(包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (364)

Part A 阅读理解 ..... (364)

Part B 小标题选择 ..... (368)

III. Translation ..... (380)

IV. Writing (包括“审题指导”) ..... (380)

Part A 应用文 ..... (380)

Part B 英语写作 ..... (381)

练习答案与题解 ..... (382)

Unit Nineteen Globalization and Its Impact ..... (388)

全球化及其影响 ..... (388)

Text: The Big Squares ..... (389)

Reading Comprehension ..... (390)

(包括“答案与题解”) ..... (391)

Notes ..... (392)

课文参考译文 ..... (393)

练习 ..... (393)

I. Cloze ..... (393)

II. Reading Passages ..... (394)

(包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (394)

Part A 阅读理解 ..... (394)

Part B 段落排序 ..... (398)

III. Translation ..... (399)

IV. Writing (包括“审题指导”) ..... (399)

Part A 应用文 ..... (399)

Part B 英语写作 ..... (400)

练习答案与题解 ..... (401)

Unit Twenty Evolution and Development ..... (408)

进化与发展 ..... (408)

Text: Evolution, Fact, Theory ..... (409)

Controversy ..... (410)

Reading Comprehension ..... (411)

(包括“答案与题解”) ..... (412)

Notes ..... (413)

III. Translation ..... (370)

IV. Writing (包括“审题指导”) ..... (370)

Part A 应用文 ..... (370)

Part B 英语写作 ..... (370)

练习答案与题解 ..... (371)

附录 Glossary 总词汇表 ..... (377)

I. Cloze ..... (387)

II. Reading Passages ..... (388)

(包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (388)

Part A 阅读理解 ..... (388)

Part B 要点与词汇 ..... (392)

III. Translation ..... (394)

IV. Writing (包括“审题指导”) ..... (394)

Part A 应用文 ..... (394)

Part B 英语写作 ..... (394)

练习答案与题解 ..... (395)

Unit Seventeen History and Culture ..... (397)

历史与文化 ..... (397)

Text: Sociology—a Controversial Subject ..... (398)

Reading Comprehension ..... (398)

(包括“答案与题解”) ..... (399)

Notes ..... (400)

课文参考译文 ..... (400)

练习 ..... (400)

I. Cloze ..... (400)

II. Reading Passages ..... (400)

(包括“疑难长句翻译与注解”) ..... (400)

Part A 阅读理解 ..... (400)

Part B 段落搭配 ..... (401)

III. Translation ..... (401)

IV. Writing (包括“审题指导”) ..... (401)

Part A 应用文 ..... (401)

Part B 英语写作 ..... (401)

练习答案与题解 ..... (401)

Unit Eighteen Law and the Society (I) ..... (402)

法律与社会(一) ..... (402)

Text: Trial by Jury, a Fundamental Right and a Flawed System ..... (402)

# 第一部分

# 中级篇

# ——夯实基础

1 Medical Science and Health  
医学与健康

2 Ecology and the Environment Protection  
生态与环保

3 Information and the Media  
信息与传媒

4 Computer Science and the Web  
计算机与网络

5 Employment and Unemployment  
就业与失业

6 Law and the Society( I )  
法律与社会(一)

7 Ethics and Morality  
伦理与道德

8 Economy and the Society  
经济与社会

9 World View and Values  
世界观与价值观

10 Population and Racial Problems  
人口与种族问题

